

## OGÓLNE ZASADY WSPÓŁPRACY

Podstawą współpracy z firmą CIBA VISION Europe AG jest podpisana umowa o współpracy w zakresie dystrybucji towarów.

### Dostawy

- ✓ o wartości powyżej 300 zł netto dostarczane są na koszt CIBA VISION,
- ✓ o mniejszej wartości wysyłane są z doliczeniem zryczałtowanej opłaty w wysokości 10 zł netto do każdego zamówienia.

### Warunki płatności

Warunki płatności ustalane są indywidualnie i zależą od wielkości obrotu. Podstawową formą płatności jest zaliczenie pocztowe. Przy dokonywaniu płatności przelewem prosimy o podanie numeru faktury, której dana płatność dotyczy oraz numeru klienta.

### Warunki zwrotu towarów

Towar wadliwy zwracany celem wymiany powinien zawierać numer faktury oraz informację o przyczynie zwrotu. Towary zakupione na promocyjnych warunkach mogą podlegać wymianie lub zwrotowi tylko z uwzględnieniem warunków na jakich zostały zakupione w trakcie trwania promocji. Towary zakupione na ogólnych zasadach zwracane z innego powodu, powinny być dostarczone w oryginalnych opakowaniach, **nie mogą być otwarte, zniszczone ani uszkodzone**. Towar powinien być tak zabezpieczony (kartonowe pudełko), aby oryginalne opakowania produktów nie uległy zniszczeniu w transporcie. Wyżej wymienione towary mogą być zwrócone lub wymienione w ciągu 3 miesięcy od daty zakupu. Towary z datą ważności krótszą niż 19 miesięcy w przypadku soczewek kontaktowych oraz poniżej 9 miesięcy w przypadku płynów pielęgnacyjnych nie mogą być zwrócone. Firma CIBA VISION nie ponosi kosztów zwracanych przesyłek.

### ZWROT TOWARÓW

CIBA VISION  
Marynarska 15  
02-674 Warszawa

### Soczewki próbne

Soczewki próbne dostępne są tylko na podstawie fizycznie zwróconych folii zabezpieczających z opakowań indywidualnych (blistrów) do Biura Obsługi Klienta. Więcej informacji u Przedstawicieli Regionalnych.

Będziemy bardzo wdzięczni za wszelkie sugestie i uwagi dotyczące naszej współpracy. Zachęcamy do kontaktu: [dzial.sprzedazy@cibavision.com](mailto:dzial.sprzedazy@cibavision.com)

### SKŁADANIE ZAMÓWIEŃ

#### Metody składania zamówień:

- ☎ 022 375 75 85 /od poniedziałku do piątku, od 8.30 do 18.00/
- ☎ 022 375 75 80 /całą dobę/
- ✉ [biuro.obslugi@cibavision.com](mailto:biuro.obslugi@cibavision.com)

### STRONY INTERNETOWE

Strony z informacjami o produktach CIBA VISION:  
 [www.cibavision.pl](http://www.cibavision.pl) – informacje o produktach i firmie

### INFORMACJA O LEKACH OKULISTYCZNYCH NOVARTIS OPHTHALMICS

Novartis Poland Sp.z o.o.  
Marynarska 15, 02-674 Warszawa  
tel. 022 550 88 88

Twój nr klienta:

## CENNIK PRODUKTÓW




• SERWIS •

• INNOWACYJNE PRODUKTY •

• SZKOLENIA •



JEDNODNIOWE SOCLEWKI KONTAKTOWE

Korzyści dla pacjenta	Produkt	Charakterystyka soczewki
<b>DLACZEGO POLECAĆ?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jednorazowe użycie: <ul style="list-style-type: none"> <li>→ codziennie nowa, świeża para soczewek, co zapewnia zdrowy sposób noszenia</li> <li>→ nie wymagają pielęgnacji, co zapewnia wygodę, praktyczność, oszczędność czasu</li> </ul> </li> <li>Zapewniają długotrwałe nawilżenie oczu</li> <li>Delikatne błękitne zabarwienie Visitint®: <ul style="list-style-type: none"> <li>→ jeszcze łatwiejsze zakładanie i zdejmowanie soczewki</li> </ul> </li> </ul>	<b>DAILIES® AquaComfort Plus®</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>System Nawilżania o Potrójnym Działaniu, który 1) zwilża, 2) nawilża, 3) odświeża dając wyjątkowy komfort i utrzymując nawilżenie soczewki od rana do wieczora</li> <li>Aktywowane mruganiem uwalnianie środka nawilżającego z soczewki wydłuża czas zerwania filmu rzęwowego, co daje stałe nawilżenie i doskonały komfort aż do końca dnia</li> <li>Dla pacjentów zainteresowanych innowacyjnymi produktami i nowymi technologiami, chcących posiadać najlepszy dostępny produkt</li> <li>Dla pacjentów, którzy wcześniej zrezygnowali z soczewek ze względu na brak komfortu</li> <li>Dla osób z krótkowzrocznością lub nadwzrocznością</li> </ul>
<b>KOMU POLECAĆ?</b> <p>Pacjentom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>prowadzącym aktywny tryb życia, ceniącym zdrowie i wygodę</li> <li>zamierzającym nosić soczewki okazjonalnie na zmianę z okularami</li> <li>regularnie noszącym soczewki planowej wymiany, dla których soczewki jednodniowe mogą stanowić okazjonalny dodatek (np. na basen)</li> <li>regularnie noszącym soczewki jednodniowe, doceniającym brak konieczności ich pielęgnacji</li> <li>mającym skłonność do alergii</li> </ul>	<b>Focus® DAILIES® Toric</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wbudowany środek nawilżający AquaComfort™ (powszechnie stosowany w kroplach nawilżających) zapewnia oczom długotrwałe nawilżenie, co poprawia komfort</li> <li>Aktywowane mruganiem uwalnianie PVA z soczewki wydłuża czas zerwania filmu rzęwowego, co daje stałe nawilżenie i komfort</li> <li>Potwierdzona poprawa komfortu na koniec dnia i redukcja objawów suchego oka</li> <li>Dla osób z astygmatyzmem: <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Focus® DAILIES® Toric</li> </ul> </li> <li>Dla osób z presbiopią: <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Focus® DAILIES® Progressives</li> </ul> </li> </ul>
	<b>Focus® DAILIES® Progressives</b> 	




NIEWYMAGAJĄ PIELĘGNACJI

NIEWYMAGAJĄ PIELĘGNACJI

ODDYCHAJĄCE SOCLEWKI KONTAKTOWE NOWEJ GENERACJI

<b>DLACZEGO POLECAĆ?</b> <p><b>TLEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wysoki współczynnik przepuszczalności tlenu: <ul style="list-style-type: none"> <li>→ dotlenione oko jest zdrowsze, bielsze i mniej się męczy</li> <li>→ można w nich spać</li> </ul> </li> </ul> <p><b>POWIERZCHNIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Modyfikacja powierzchni w plazmie: <ul style="list-style-type: none"> <li>→ mniejsza ilość osadów gromadzących się na powierzchni i lepsza jej zwilżalność</li> <li>→ wyższy komfort użytkownika</li> </ul> </li> </ul> <p><b>KONSTRUKCJA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asferyczna konstrukcja: <ul style="list-style-type: none"> <li>→ soczewki lepiej dopasowują się do oka, zapewniają komfort i ostre widzenie</li> </ul> </li> </ul> <p><b>SYSTEM NAWILŻAJĄCY AQUA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zwilża powierzchnię soczewki</li> <li>Utrzymuje nawilżenie</li> <li>Zachowuje doskonałą zwilżalność i odporność na osady</li> </ul> <p><b>KOMU POLECAĆ?</b> <p>Pacjentom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>szukającym zdrowych soczewek kontaktowych</li> <li>chcącym mieć możliwość bezpiecznego spania w soczewkach</li> <li>długo pracującym przy komputerze i przebywającym w klimatyzowanych lub zadymionych pomieszczeniach</li> <li>skarżącym się na dyskomfort, wysychanie i podrażnienie oczu związane z użytkowaniem obecnych soczewek</li> </ul> </p>	<b>AIR OPTIX® AQUA NIGHT&amp;DAY®</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miesięczne sferyczne soczewki kontaktowe</li> <li>Zaawansowane połączenie naturalnych elementów – Tlen, Powierzchnia, Konstrukcja i Nawilżenie</li> <li>Soczewki kontaktowe o najwyższym współczynniku przepuszczalności tlenu spośród dostępnych na rynku</li> <li>Można je nosić nawet przez 30 dni i nocy bez zdejmowania</li> <li>Posiadają rejestrację do zastosowań terapeutycznych</li> </ul>
	<b>AIR OPTIX® AQUA</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miesięczne sferyczne soczewki kontaktowe</li> <li>Można w nich spać nawet do 6 nocy bez zdejmowania</li> <li>Zaawansowane połączenie naturalnych elementów – Tlen, Powierzchnia, Konstrukcja i Nawilżenie dla zdrowia i komfortu pacjentów</li> </ul>
	<b>AIR OPTIX® for ASTIGMATISM</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miesięczne soczewki kontaktowe</li> <li>Przeznaczone dla pacjentów z astygmatyzmem</li> <li>Konstrukcja Precision Balance 8/4 zapewnia bardzo dobre dopasowanie soczewki i doskonały komfort</li> <li>Można w nich spać nawet do 6 nocy bez zdejmowania</li> </ul>
	<b>AIR OPTIX® AQUA MULTIFOCAL</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miesięczne wieloogniskowe soczewki kontaktowe</li> <li>Przeznaczone dla pacjentów z presbiopią</li> <li>Konstrukcja PRECISION PROFILE DESIGN zapewnia ostre widzenie na wszystkie odległości z łagodnym przejściem z blizy do dali</li> <li>Zaawansowane połączenie naturalnych elementów – Tlen, Powierzchnia, Konstrukcja i Nawilżenie dla zdrowia i komfortu pacjentów</li> </ul>

### REKOMENDOWANY SYSTEM PIELĘGNACJI SOCLEWEK KONTAKTOWYCH

SOLOCARE AQUA™ 360 ml	AOSEPT® PLUS 360 ml – Również dla OCZU WRAŻLIWYCH	AQuify® 10 ml – krople nawilżające do oczu dla KAŻDEGO
<ul style="list-style-type: none"> <li>Wielofunkcyjny płyn do pielęgnacji wszystkich typów miękkich soczewek kontaktowych</li> <li>System Hydrolock™ zapewnia długotrwały efekt nawilżenia soczewek</li> <li>Pojemnik z systemem MicroBlock™ redukuje rozwój drobnoustrojów</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie zawiera konserwantów – polecany dla osób ze skłonnościami do alergii</li> <li>Doskonałe dezynfekuje soczewki</li> <li>Wygodny w stosowaniu – bez czyszczenia</li> <li>Do stosowania także dla osób, które odczuwają suchość oczu podczas używania innych płynów</li> <li>Idealna pielęgnacja – szczególnie w połączeniu z soczewkami nowej generacji</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Działają przy każdym mrugnięciu</li> <li>Hialuronian sodu zapewnia długotrwały komfort</li> <li>Nie tylko dla użytkowników soczewek kontaktowych</li> <li>Nie zawierają konserwantów</li> <li>Polecane również pacjentom z objawami „suchego oka”</li> </ul> 

CENNIK PRODUKTÓW 2011

Soczewki kontaktowe, opakowanie, materiał, uwodnienie	Cena zakupu (zł)	Cena rekomendowana dla konsumenta (zł)	Średnica soczewki (mm)	Krzywizna soczewki (mm)	Moc soczewki (D)	Uwagi
---	------------------	--	------------------------	-------------------------	------------------	-------

JEDNODNIOWE SOCLEWKI DLA NAJWYŻSZEGO KOMFORTU I WYGODY						
DAILIES® AquaComfort Plus™, Nelfilcon A, 69%	30 szt.	90,00	14,0	8,7	-10,00 do +6,00	+0,50 do +6,00 co 0,25 -6,00 do -0,50 co 0,25 -10,00 do -6,50 co 0,50
DAILIES® AquaComfort Plus™, Nelfilcon A, 69%	90 szt.	210,00	14,0	8,7		
Focus® DAILIES® All Day Comfort, Nelfilcon A, 69%	30 szt.	85,00	13,8	8,6		
Focus® DAILIES® All Day Comfort, Nelfilcon A, 69%	90 szt.	180,00	13,8	8,6		
Focus® DAILIES® Progressives All Day Comfort, Nelfilcon A, 69%	30 szt.	99,00	13,8	8,6	-6,00 do +5,00 co 0,25	
Focus® DAILIES® Toric All Day Comfort, Nelfilcon A, 69%	30 szt.	90,00	14,2	8,6	-6,00 do +4,00 co 0,25; cyl. -0,75; -1,50	osie: 20, 70, 90, 110, 160, 180

JEDNODNIOWE SOCLEWKI KOLOROWE						
FreshLook® One Day, Nelfilcon A, 69%	10 szt.	50,00	13,8	8,6	-6,00 do -0,50 co 0,25 oraz plano	Blue, Green, Grey, Pure Hazel
DAILIES® FreshLook® Illuminate™, Nelfilcon A, 69%	10 szt.	50,00	13,8	8,6	0,00 do -6,00 D co 0,25 D -6,50 do -8,00 D co 0,50 D	Pierścień wokół rąbka

MIESIĘCZNE SOCLEWKI SILIKONOWO-HYDROŻELOWE NOWEJ GENERACJI						
AIR OPTIX NIGHT&DAY AQUA™, Lotrafilcon A, 24%, Dk/t 175 (-3,00D)	3 szt.	108,00	13,8	8,4; 8,6	-10,00 do +6,00	+0,25 do +6,00 co 0,25 -8,00 do -0,25 co 0,25 -10,00 do -8,50 co 0,50
AIR OPTIX NIGHT&DAY AQUA™, Lotrafilcon A, 24%, Dk/t 175 (-3,00D)	6 szt.	212,00	13,8	8,4; 8,6		
AIR OPTIX™ AQUA, Lotrafilcon B, 33%, Dk/t 138 (-3,00D)	3 szt.	75,00	14,2	8,6	-10,00 do +6,00	-8,00 do +6,00 co 0,25 -10,00 do -8,50 co 0,50
AIR OPTIX™ AQUA, Lotrafilcon B, 33%, Dk/t 138 (-3,00D)	6 szt.	146,00	14,2	8,6		
AIR OPTIX™ AQUA MULTIFOCAL, Lotrafilcon B, 33%, Dk/t 138 (-3,00D)	3 szt.	121,00	14,2	8,6	+6,00 do -10,00 co 0,25	
AIR OPTIX™ AQUA MULTIFOCAL, Lotrafilcon B, 33%, Dk/t 138 (-3,00D)	6 szt.	242,00	14,2	8,6		
AIR OPTIX™ for ASTIGMATISM™, Lotrafilcon B, 33%, Dk/t 108 (-3,00D)	3 szt.	108,00	14,5	8,7	SFERA	CYLINDER -0,75; -1,25; -1,75; -2,25
AIR OPTIX™ for ASTIGMATISM™, Lotrafilcon B, 33%, Dk/t 108 (-3,00D)	6 szt.	212,00	14,5	8,7	+6,00 do -6,00 co 0,25 -6,50 do -10,00 co 0,50	



PEŁEN ZAKRES PARAMETRÓW:

SFERA  
+6,00 D do -10,00 D

CYLINDER  
-0,75; -1,25; -1,75; -2,25

Wszystkie osie

Dostawa w 48 godzin

\* Produkt dostępny od 01.06.2011

Soczewki kontaktowe, opakowanie, materiał, uwodnienie	Cena zakupu (zł)	Cena rekomendowana dla konsumenta (zł)	Średnica soczewki (mm)	Krzywizna soczewki (mm)	Moc soczewki (D)	Uwagi
---	------------------	--	------------------------	-------------------------	------------------	-------

KWARTALNE SOCLEWKI SILIKONOWO-HYDROŻELOWE NOWEJ GENERACJI						
AIR OPTIX™ Individual, Sifilcon A, Dk/t 117 (-3,00D), 32%	/zestaw próbny/	181,00	13,2	7,4; 7,7; 8,0; 8,3	-20,00 do +20,00 co 0,25	1 soczewka próbna, AOSEPT Plus 360 ml, Gwarancja Perfekcyjnego Dopasowania 30 dni
AIR OPTIX™ Individual, Sifilcon A, Dk/t 117 (-3,00D), 32%	2 szt.	302,00	14,0	7,8; 8,1; 8,4; 8,7; 9,0		
			14,8	8,0; 8,3; 8,6; 8,9; 9,2		

SOCLEWKI TERAPEUTYCZNE						
AIR OPTIX NIGHT&DAY AQUA™, Lotrafilcon A, 24%	6 szt.	212,00	13,8	8,4; 8,6	0,00	

MIESIĘCZNE SOCLEWKI KOLOROWE						
FreshLook ColorBlends®, Phemfilcon A, 55%	2 szt.	80,00	14,5	8,6	-8,00 do -6,50 co 0,50 -6,00 do +2,00 co 0,25 +6,00 do +2,50 co 0,50	Sterling Gray, Gemstone Green, Brilliant Blue; Pure Hazel, True Sapphire, Amethyst, Blue, Green, Gray, Brown, Honey, Turquoise; filtr UV
FreshLook® Colors, Phemfilcon A, 55%	2 szt.	80,00	14,5	8,6		
FreshLook Dimensions™, Phemfilcon A, 55%	6 szt.	150,00	14,5	8,6		
FreshLook Dimensions™, Phemfilcon A, 55%	2 szt.	80,00	14,5	8,6	0,00	Pacific Blue, Sea Green, Caribbean Aqua; filtr UV
Focus® Softcolors®,	6 szt.	150,00	14,0	8,6; 8,9	-8,00 do +6,00 co 0,25	Aqua, Royal Blue, Evergreen

MIESIĘCZNE SOCLEWKI HYDROŻELOWE						
Precision® UV, Vasurfilcon A, 74%	3 szt.	67,00	14,4	8,4	-10,00 do +8,00	-6,00 do +5,0 co 0,25 powyżej -6,00 i +5,00 co 0,50; filtr UV
				8,7	-16,00 do +10,00	
				9,1	-6,00 do 0,00	
Precision® UV, Vasurfilcon A, 74%	6 szt.	131,00	14,4	8,4	-10,00 do +8,00	-6,00 do +5,0 co 0,25 powyżej -6,00 i +5,00 co 0,50; filtr UV
				8,7	-16,00 do +10,00	
				9,1	-6,00 do 0,00	

SOCLEWKI KONWENCJONALNE						
DuraSoft® 3 LiteTint®, Phemfilcon A, 55%	1 szt.	165,00	14,5	ST (8,3); MED (8,6); FL (9,0)	-20,00 do +20,00	-10,00 do +10,00 co 0,25 powyżej -10,00 i +10,00 co 0,50
DuraSoft® 3 OptiFit™ Toric MTO, Phemfilcon A, 55%	1 szt.	545,00	14,5	ST (8,1); MED (8,4); FL (8,7)	-20,00 do +20,00 cylinder: -0,75 do -9,75 co 0,25	-10,00 do +10,00 co 0,25; powyżej -10,00 i +10,00 co 0,50 osie: 5° do 180°

Systemy pielęgnacyjne nazwa produktu, objętość opakowania	Cena zakupu (zł)	Cena rekomendowana dla konsumenta (zł)
SOLOCARE AQUA, 2x360 ml (dwupak)		75,00
SOLOCARE AQUA™, 360 ml **		42,00
SOLOCARE AQUA™, 90 ml		15,00
AOSEPT® PLUS, 360 ml **		45,00
AQuify®, 10 ml		29,00
AQuify®, 2 ml		19,00

\*\* przy zakupie kartonu (30 sztuk), 2 butelki gratis

